

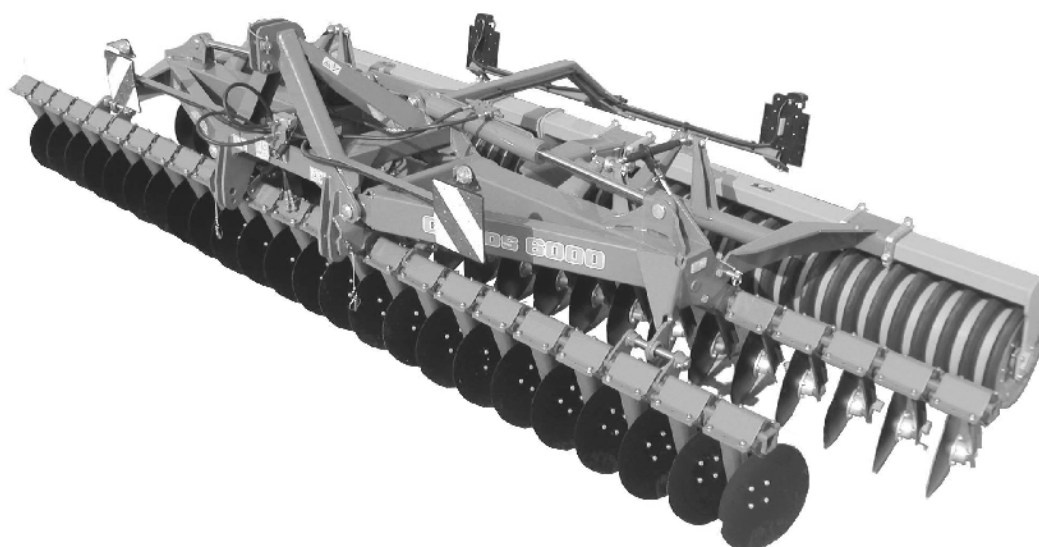
AMAZONE BBG

Instruktionsbok

Tallrikskultivator

CATROS 3001, 4001

CATROS 4001-2, 5001-2, 6001-2



MG 986
KGB 329.1 (S) 05.06
Printed in Germany



Läs noga igenom
instruktionsboken och
beakta säkerhetsan-
visningarna innan
maskinen tas i bruk!



DET FÅR INTE

verka obekvämt eller överflödigt att läsa och göra sig införstådd med denna instruktionsbok; ty det räcker inte att från andra höra berättas att maskinen är så bra, att det bara är att köpa maskinen så går allt av sig själv. Om maskinen används felaktigt, kan inte bara föraren utan även omgivningen och maskinen skadas. För att garantera ett gott resultat måste man därför göra sig väl införstådd med maskinens samtliga funktioner, underrätta sig om hur den ska användas och manövreras i fält, transporteras och underhållas. Ty först då kommer man att bli tillfreds med både maskinen och sig själv. Detta är syftet med denna instruktionsbok.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.

Copyright © 2006

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany
Alla rättigheter förbehålles



Innehållsförteckning	Sida
1. Uppgifter om maskinen	6
1.1 Användningsområde	6
1.2 Tillverkare	6
1.3 Intyg om CE-överensstämmelse	6
1.4 Uppgifter vid förfrågningar och beställning av reservdelar	6
1.5 Typskylt	6
1.6 Tekniska data	7
1.6.1 Krav på traktorns hydraulsystem	7
1.7 Områdesbestämd användning	7
2. Säkerhet	8
2.1 Risker vid åsidosättande av säkerhetsanvisningar	8
2.2 Förarkvalifikation	8
2.3 Arbetarskyddssymboler i instruktionsboken	8
2.3.1 Allmän varningssymbol	8
2.3.2 Varningssymbol	8
2.3.3 Hänvisningssymbol	8
2.4 Varnings- och anvisnings-skyltarna på maskinen	9
2.5 Säkerhetsmedvetet användande	13
2.6 Allmänna säkerhets- och olycksfallsföreskrifter	13
2.6.1 Burna/bogserade redskap	13
2.7 Säkerhetsföreskrifter för hydraulsystem	14
2.8 Allmänna säkerhets- och olycksfallsförebyggande föreskrifter vid skötsel-, inställnings- eller underhållsarbeten	14
2.9 Transport på allmän väg	15
2.10 Kombination av traktor och redskap	16
2.10.1 Beräkning av traktorstyr, axelbelastning, och bärighet för däck samt erforderlig ballastning	16
3. Produktbeskrivning	18
3.1 Tallrikar	18
3.2 Gummikilsvals	19
3.3 Efterharv (extrautrustning)	19
3.4 Vikter (extrautrustning)	19
3.5 Hydraulanslutning	20
3.6 Riskområde	20
4. Leverans	21
5. Till- och fränkoppling	21
5.1 Tillkoppling	21
5.2 Fränkoppling	22
6. Körning till fält – transport på allmän väg	23
6.1 Transport- och arbetsläge	24
7. Inställningar	26
7.1 Arbetsdjup för tallrikar	26
7.1.1 Förskjutning av tallriksrader	27
7.1.2 Inställning av avstrykare för gummikilsvals	28

8.	Användning i fält.....	29
8.1	Körning på vändtegen	29
9.	Skötsel och underhåll.....	30
9.1	Översikt av smörjmedel	31
9.2	Hydraulslangar.....	32
9.2.1	Bytesintervall	32
9.2.2	Märkning.....	32
9.2.3	Att beakta vid montering	32
9.2.4	Rengöring av maskinen	32
9.3	Hydraulschema.....	33

1. Uppgifter om maskinen

1.1 Användningsområde

Tallrikskultivatoren CATROS är avsedd att användas för normal jordbearbetning i kombination med en **Amazone** återpackare (gummikilsvals).

1.2 Tillverkare

BBG Bodenbearbeitungsgeräte, Leipzig GmbH & Co.KG

Ingår i **AMAZONEN**-Gruppen

Weidenweg 19

04249 Leipzig

1.3 Intyg om CE-överensstämmelse

Tallrikskultivatoren uppfyller EU-riktlinjerna 98/37/EG.

1.4 Uppgifter vid förfrågningar och beställning av reservdelar

Vid beställning av reservdelar eller extra utrustningar ska maskinens chassinummer och beteckning anges.



De säkerhetstekniska bestämmelserna uppfylls endast om Original AMAZONE reservdelar används. Vid användning av icke original reservdelar kan skador uppkomma som frångår tillverkarens ansvar!

1.5 Typskylt

Typskylt på maskinen



Typskylten ingår som en del i maskinens dokumentation och får inte förändras eller avlägsnas!



Fig. 1

Typ.

Maskin. Nr. _____

1.6 Tekniska data

Tallrikskultivator		Catros 3001	Catros 4001	Catros 4001-2	Catros 5001-2	Catros 6001-2
Utförande		fast	fast	fällbar	fällbar	fällbar
Vikt	[kg]	1700	2050	2550	2950	3300
Transportbredd	[mm]	3000	4000	2950	2950	2950
Transporthöjd	[mm]	1700	1700	2500	3000	3500
Totallängd	[mm]	2450	2450	2650	2650	2650
Arbetsbredd	[mm]	3000	4000	4000	5000	6000
Effektbehov	[kW]	70	90	90	110	130
Tallriksavstånd	[mm]	250	250	250	250	250
Tallriksdiameter	[mm]	460	460	460	460	460
Inställning av tallriksförskjutning		mekanisk	mekanisk	mekanisk	mekanisk	mekanisk
Arbetsdjup	[mm]	30 - 120	30 - 120	30 - 120	30 - 120	30 - 120
Kopplingskategori		Kat. II und III	Kat. II och III	Kat. II och III	Kat. II och III	Kat. II och III
Tyngdpunkts-avstånd (d)	[mm]	1200	1200	1200	1200	1200

1.6.1 Krav på traktorns hydraulsystem

Vid anslutning av tallrikskultivatoren krävs att traktorns hydraulsystem är utrustat med:

- För fällbara maskiner krävs en dubbelverkande tippputtagsventil.

Maximalt tillåtet hydraultryck i traktorn är 230 bar.

1.7 Områdesbestämd användning

Tallrikskultivatoren **Catros** är uteslutande avsedd att användas för grund jordbearbetning.

All annan användning förutom ovannämnda betecknas som otillåten användning. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppkommer p g a otillåten användning. Riskerna som kan uppstå vid otillåten användning sker på användarens ansvar.

Till områdesbestämd användning hör även att skötsel- och underhållsarbeten utförs enligt tillverkarens föreskrivna anvisningar, endast **Original reservdelar** ska användas.



Egenmäktiga förändringar på maskinen kan förorsaka följdskador som tillverkaren inte kan göras ansvarig för!



2. Säkerhet

Denna instruktionsbok innehåller grundläggande anvisningar för hur maskinen ska tillkopplas, köras och underhållas. Därför är det av största vikt att instruktionsboken blir genomläst av användaren innan maskinen tas i bruk. Instruktionsboken ska alltid finnas lätt tillgänglig vid användning av maskinen.

Beakta noga och följ alla säkerhetsanvisningar.

2.1 Risker vid åsidosättande av säkerhetsanvisningar

Åsidosättande av säkerhetsanvisningar

- Kan leda till såväl personskador, nedsmutsning av miljön samt skador på maskinen.
- Kan leda till att garantin bortfaller.

Följande risker kan uppstå vid åsidosättande av säkerhetsanvisningar:

- Risk för personskador om personer vistas inom maskinens arbetsområde.
- Viktiga funktioner på maskinen går sönder.
- Föreskrivna metoder för skötsel och underhåll misslyckas.
- Risk för personskador p g a mekanisk eller kemisk inverkan.
- Miljörisker p g a läckage av hydraulolja.

2.2 Förarkvalifikation

Maskinen får endast användas och underhållas av personer som är väl förtrogna med maskinens egenskaper och risker.

2.3 Arbetskyddssymboler i instruktionsboken

2.3.1 Allmän varningssymbol



I denna instruktionsbok finns säkerhetsanvisningar med nedanstående varningssymbol, om denna ej beaktas kan allvarliga olycksrisker uppstå (varningssymboler enligt DIN 4844-W9).

2.3.2 Varningssymbol



Denna symbol anges i instruktionsboken på sådana ställen där speciell uppmärksamhet måste iakttas beträffande föreskrifter, riktlinjer, anvisningar och användning, så att skador på maskinen undviks.

2.3.3 Hänvisningssymbol



Denna symbol anges i instruktionsboken på sådana ställen där särskilda anvisningar måste iakttas för att maskinen ska arbeta störningsfritt.

2.4 Varnings- och anvisningsskyltarna på maskinen

- Varningsskyltarna på maskinen varnar för befintliga riskmoment. Att beakta och följa anvisningarna på varningsskyltarna främjar säkerheten för alla som använder maskinen. Varningsskyltarna är alltid försedda med en varningssymbol.
- Anvisningsskyltarna ger anvisningar om maskinens egenskaper och dess rätta användande.
- Följ noga anvisningarna både för varnings- och anvisningsskyltarna!
- Förmedla alla säkerhetsanvisningar åt alla som använder maskinen!
- Se till att alla varnings- och anvisningsskyltar är hela och i väl läsbart skick! Skadade eller saknade varnings- och anvisningsskyltar ska genast ersättas med nya (Bild-nr = reservdels-nr)!
- Nedanstående bild visar placeringen av de olika varnings- och anvisningsskyltarna på maskinen. Respektive varnings- och anvisningstext finns på följande sidor.

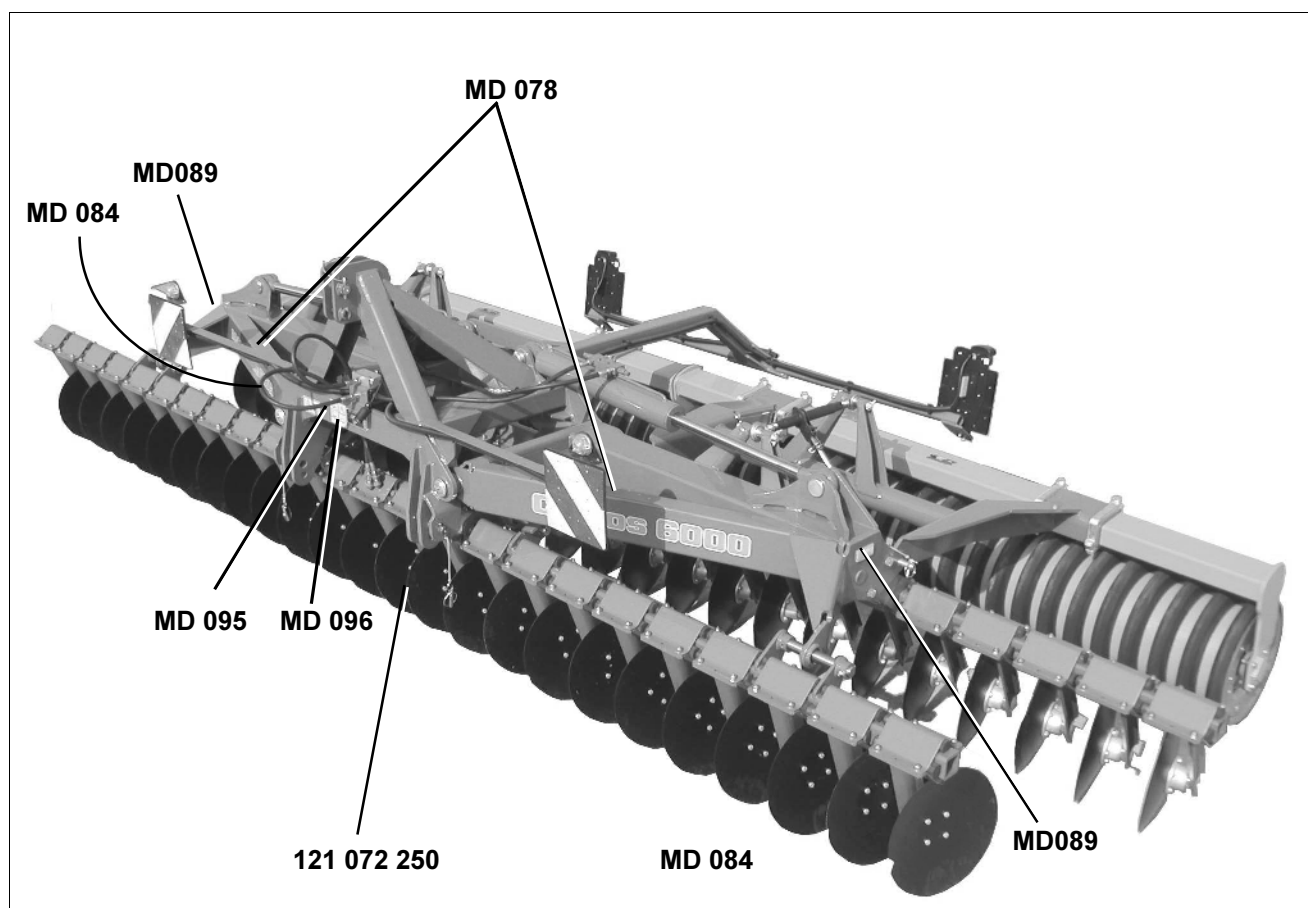
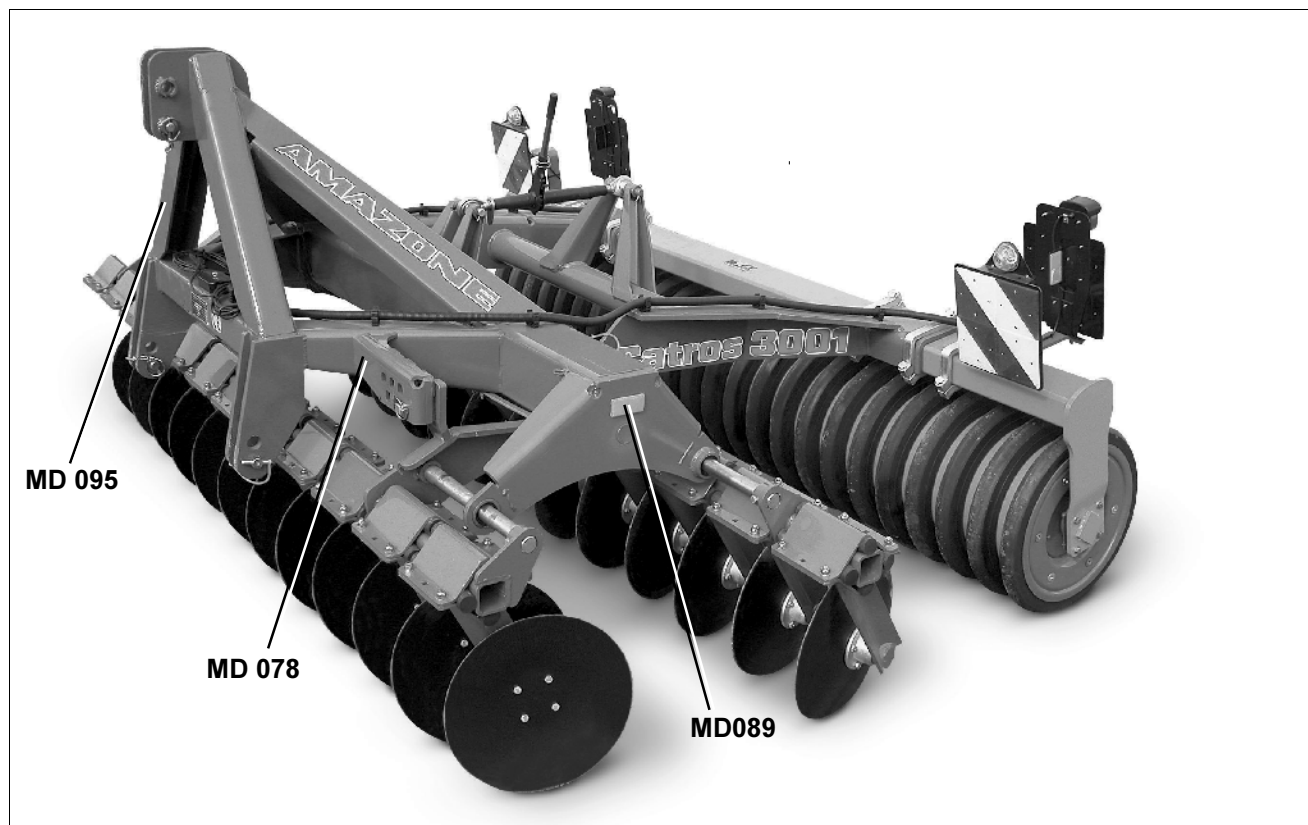


Bild-Nr.: **MD 095**

Förklaring:

Läs igenom instruktionsboken och säkerhetsanvisningarna innan maskinen tas i bruk!



Bild-Nr.: **MD 096**

Förklaring:

Varning för utströmmande högtrycksvätska. Följ anvisningar i instruktionsbok!

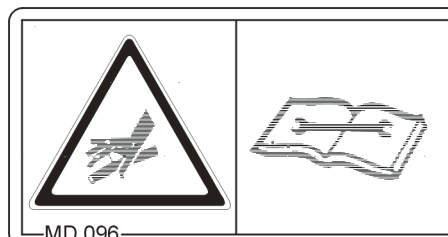


Bild-Nr.: **MD 078**

Förklaring:

Sträck aldrig in kroppsdelar inom maskinens rörelseområde (klämningsrisk), då maskinen är i drift eller rörelse



Bild-Nr.: **MD 084**

Förklaring:

Ingen får uppehålla sig inom maskinens rörelseområde!



Bild-Nr.: **MD 089**

Förklaring:

Uppehåll er aldrig under upplyft, osäkrad last!!

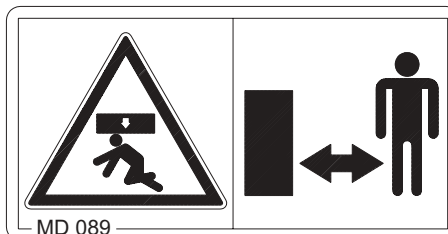


Bild-Nr.: **121 072 250**

Förklaring:

Maskinen får inte fränkopplas i transportläge!

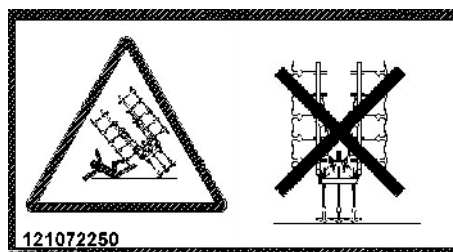
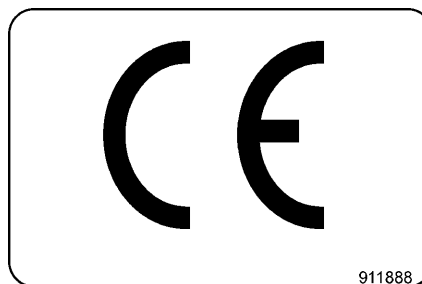


Bild-Nr.: **911 888**

Förklaring:

CE-märkningen anger att maskinen uppfyller kraven enligt 98/37/EG samt motsvarande tillägg..



2.5 Säkerhetsmedvetet användande

Förutom de säkerhetsanvisningar som anges i denna instruktionsbok, gäller nationella säkerhetsanvisningar och arbetarskyddsregler.

Följ säkerhetsanvisningarna som anges på maskinens varningsskyltar.

Vid körning på allmän väg gäller rådande trafikbestämmelser.

2.6 Allmänna säkerhets- och olycksfallsföreskrifter

Grundregel:

Före varje körning ska redskapet kontrolleras beträffande trafik- och driftsäkerhet!

1. Beakta förutom anvisningarna i denna instruktionsbok de allmänna säkerhets- och olycksfallsföreskrifterna!
2. Kontrollera att traktor och redskap är i driftsäkert och trafiksäkert skick innan den används.
3. Den ansvarige arbetsledaren är skyldig att ge all nödvändig information till dem som ska använda, underhålla eller reparera maskinen om
4. Varnings- och anvisningsdekalerna på maskinen ger viktiga anvisningar för maskinens användande. De finns där för din säkerhet!
5. Vid körning på allmän väg ska de lagstadgade föreskrifterna följas!
6. Före arbetets början måste föraren göra sig väl förtrogen med alla funktioner och manöverspakar. Under färd är det för sent!
7. Föraren skall ej bära löst sittande kläder!
8. Håll maskinen ren för att undvika brandrisk!
9. Före start kontrolleras området runt maskinen (barn)! Sörj för tillräcklig sikt!
10. Det är ej tillåtet att under arbete och transport ha passagerare på redskapet!
11. Ev ballasteringsvikter ska placeras i avsedda anordningar!
12. Max tillåtna axelbelastningar på traktorn får ej överskridas!
13. Kontrollera att max. transportbredd är inom tillåtna gränser.

14. Transportutrustningar som t ex belysningsanordning, varningsanordningar, LGF-skylt och ev skyddsanordningar kontrolleras och monteras korrekt!
15. Utlösningssvirar för snabbkopplingar måste hänga fritt och får inte kunna självutlösas!
16. Under körning får förarplatsen ej lämnas!
17. Ingen får uppehålla sig inom maskinens arbetsområde!
18. Stå inte inom maskinens vrid- eller svängningsområde!
19. Den hydrauliska in/utfällningen får endast manövreras då ingen person befinner sig inom rampens rörelseområde!
20. Vid alla hydrauliskt manövrerade detaljer finns risk för klämskador och olycksfall!
21. Ingen får uppehålla sig mellan traktor och redskap om inte fordonet är ordentligt bromsat med parkeringsbroms och/eller motsvarande.
22. Spärra sidosektionerna i transportläge!

2.6.1 Burna/bogserade redskap

1. Redskapet måste tillkopplas enligt anvisningar!
2. Vid till- och fränkoppling måste speciell försiktighet iakttagas!
3. Vid till- och fränkoppling måste ev. parkeringsstöd placeras i avsedda lägen!
4. Vid tillkoppling i trepunkten måste ovillkorligen kopplingskategorin på traktorn stämma överens med redskapets!
5. Redskapet ska tillkopplas till traktorns dragarmar!
6. Körförhållanden, styr och bromsegenskaperna påverkas av det påmonterade redskapet, släpvagnar och belastningsvikter. Sörj för tillräckliga styr- och bromsegenskaper
7. Då burna redskap lyfts upp avlastas framaxeln beroende på storlek. Se till att traktorn har tillräcklig vikt på framaxel och styrförmåga.
8. Vid körning i kurvor skall man ta hänsyn till utskjutet och /eller svängmassan från maskinen!
9. Maskinen får endast användas då alla skyddsanordningar sitter på plats!
10. Innan traktorn lämnas skall parkeringsbromsen dras åt, motorn stannas och tändningsnyckeln tas ur.

2.7 Säkerhetsföreskrifter för hydraulsystem

1. Hydraulanläggningen står under högt tryck!
2. Vid anslutning av cylindrar eller motorer ska föreskriven tillkoppling beaktas!
3. Vid tillkoppling av hydraulslangar ska såväl maskinens som traktorns kopplingar vara trycklösa!
4. Vid hydrauliska snabbkopplingar mellan maskin och traktor ska kopplingarna vara väl märkta så att felkopplingar undviks! Vid förväxling av hydraulslangarna blir funktionerna omvända. Olycksrisk!
5. Låt en fackman kontrollera hydraulslangarna före första användande och därefter regelbundet, dock minst en gång om året, avseende driftsäkert tillstånd!
6. Kontrollera hydraulslangarna, byt ut skadade och äldre slangar! De nya slangarna måste uppfylla minst tillverkarens krav.
7. Användningstiden för hydraulslangar ska inte överstiga sex år, innefattande en lagringstid på två år. Även vid korrekt förvaring och tillåtet användande, åldras materialet, varigenom användningstiden begränsas. Användningstiden kan dock varieras med erfarenhetskännedom, speciell hänsyn ska tagas till olycksrisken vid ett ev. slangbrott. För slangar och slangledning av termoplast kan andra riktvärden gälla
8. Innan arbeten genomförs på hydraulanläggningen ska hydraulkolvarna sänkas ner och systemet göras trycklöst. Stäng av traktormotorn!
9. Vid läcksökning på hydraulanläggningen ska för ändamålet ämnade hjälpmedel användas för att undvika skador!
10. Olja som läcker ut under högt tryck kan förorsaka mycket svåra personskador. Om sådan skada skulle uppstå, uppsök genast läkare! Infektionsrisk!



Uppsök omedelbart läkarvård vid personskada! Infektionsrisk!

2.8 Allmänna säkerhets- och olycksfallsförebyggande föreskrifter vid skötsel-, inställnings- eller underhållsarbeten



Maskinen får inte bestigas vid skötsel- eller underhållsarbeten, varken med eller utan hjälpmedel!

1. Det är förbjudet att uppehålla sig under upplyft maskin. Håll säkerhetsavstånd runt maskinen vid ut- och infällning!
2. Reparations-, underhålls- och rengöringsarbeten samt åtgärdande av driftstörningar får endast utföras på stillastående maskin med kraftuttaget frånslaget, motorn avstängd och startnyckeln urtagen!
3. Bär skyddshjälm vid underhållsarbeten på maskinen!
4. Muttrar och skruvar ska kontrolleras regelbundet och om nödvändigt efterdras!
5. Alla muttrar och skruvar ska efterdras med föreskrivet åtdragningsmoment!
6. Vid svetsningsarbete på traktor eller tillkopplad maskin, skall kablarna till batteri och generator demonteras!
7. Hjulbyte (redskapschassi) får endast utföras då redskapet är i arbetsläge!
8. Vid byte av skär/spetsar/arbetsverktyg ska ändamålsenliga verktyg och skyddshandskar användas!
9. Reservdelar ska hålla den standard som tillverkaren föreskriver, d v s använd Amazone originaldelar!
10. Om redskapet målats om, montera nya varningsdekaler!

2.9 Transport på allmän väg



Beakta och följ nedanstående anvisningar. På så sätt medverkar ni till att förhindra trafikolyckor.

1. Vid transportkörning måste manöverspaken manöverspaken vara spärrad mot oavsiktlig sänkning!
2. Vid transportkörning måste redskapet vara tillräckligt stabiliserat i sidled!
3. De utåtriktade tallrikarna i transportläge innebär en olycksrisk!
4. Växlingsventilen på draget måste vara placerad i position "Ändläge" under transportkörning, svängningscylindern får inte påverkas under transportkörning!
5. Utlösningsswirar för snabbkopplingar måste hänga fritt så att de inte oavsiktligt kan utlösa kopplingsanordningen!
6. Transportbredden får inte överskrida gällande lagstiftning!
7. Vid transportkörning med bredare redskap än 3 meter, kontakta polismyndighet för rådfrågning om lämpliga åtgärder!
8. Traktor och redskap måste motsvara gällande lagstiftning!
9. Belysning, varnings- och skyddsanordningar ska vara monterade och i funktionsdugligt skick.
10. Vid transport av burna redskap får traktorns blinkers- och belysningsanordning inte vara skymda, i annat fall måste redskapet förses med blinkers- och belysningsanordning! Ansvarig för att redskapet är i korrekt skick är ägaren!
11. Kontrollera att blinkers- och belysning är i funktionsdugligt skick!
12. Redskapet ska vara försett med LGF-skylt om traktorns LGF- skylt är skymd!
13. Avståndet från marken till underkanten på LGF-skylten får inte överstiga 1,8 m!
14. Max. väglutning (i transportläge) är 20%. Max lutning i arbetsläge begränsas av traktorn. Fäll inte in eller ut sidosektionerna då redskapet står i sidolutning!
15. Backning i transportläge får endast ske med assistans från medhjälpare..

2.10 Kombination av traktor och redskap



Vid tillkoppling av burna redskap i frontlyft eller bakre trepunktslyft får max tillåtna axelbelastningar samt max tillåten totalvikt, inte överskridas. Ej heller får däckens max belastning överskridas. Minst 20% av traktorns tomvikt bör alltid vila på framaxeln.



Kontrollera att dessa förhållanden är uppfyllda innan redskapet inhandlas. Utför följande beräkning/vägning för att kontrollera redskapets/kombinationens vikt.

2.10.1 Beräkning av traktorvikt, axelbelastning, och bärighet för däck samt erforderlig ballastering

För beräkningen krävs följande uppgifter:

T_L [kg]: Traktorns egenvikt ❶

T_V [kg]: Framaxelbelastning, endast traktor ❶

T_H [kg]: Bakaxelbelastning, endast traktor ❶

G_H [kg]: Totalvikt för tillkopplat redskap ❷

G_V [kg]: Totalvikt frontvikter ❷

a [m]: Avstånd mellan tyngdpunkt frontvikter till framaxelcentrum ❷ ❸

b [m]: Traktor - hjulbas ❶ ❸

c [m]: Avstånd bakaxelcentrum till kopplingspunkt för dragarmar ❶ ❸

d [m]: Avstånd kopplingspunkt för dragarmar till redskapets tyngdpunkt ❹

❶ Se traktorns instruktionsbok!

❷ Se prislista!

❸ Uppmätas!

❹ Se tekniska data.

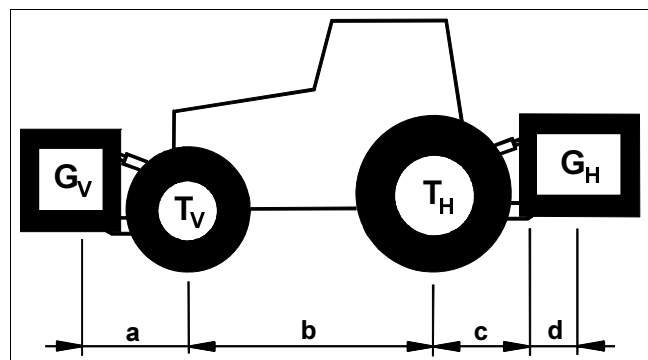


Fig. 2

Burna front- resp bakmonterade redskap:

1) Beräkning av nödvändig ballastering $G_{V \min}$ för nödvändig styrförmåga:

$$G_{V \min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

För sedan in det beräknade värdet $G_{V \min}$ för minimum frontviktsballastering i formel nedan och i tabell.

2) Beräkning av framaxelbelastning $T_{V \text{tat}}$:

(Om inte tillräcklig frontballastering ($G_{V \min}$) kan erhållas med frontvikt/frontredskap (G_V), måste ballasteringsvikten ökas!)

$$T_{V \text{tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

För sedan in värdet för den beräknade framaxelbelastningen samt den max tillåtna framaxelbelastningen i tabell.

3) Beräkning av totalvikt med tillkopplat redskap G_{tat}

(Om inte tillräcklig bakre ballastering ($G_{H \min}$) kan erhållas med det bakmonterade redskapet (G_H), måste ballasteringsvikten ökas!)

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

För sedan in värdena för den beräknade totalvikten samt den max tillåtna totalvikten (från traktorns instruktionsbok) i tabellen.

4) Beräkning av bakaxelbelastning $T_{H \text{tat}}$

$$T_{H \text{tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{tat}}$$

För sedan in värdet för den beräknade bakaxelbelastningen samt den max tillåtna bakaxelbelastningen i tabellen.

5) Däckens bärighet

För in det dubblerade (2 däck) värdet för däckens maximala bärförmåga (se underlag från däcktillverkaren) i tabellen.

TABELL	Beräknade värden	Max tillåtna värden enligt instruktionsbok	Dubblade värde för däckens max. bärighet (2 däck)
Min. ballastering fram / bak	/ kg	---	---
Totalvikt	kg ≤	kg	---
Framaxelbelastning	kg ≤	kg ≤	kg
Bakaxelbelastning	kg ≤	kg ≤	kg

Min. ballasteringen måste anbringas på traktorn i form av ballastvikter eller redskap!

De beräknade värdena måste vara mindre/lika ($\leq$) med de tillåtna värdena.

3. Produktbeskrivning

Tallrikskultivatoren **Catros** är avsedd att användas till grund, intensiv bearbetning i medelstyva till styva jordar.

Catros 3001 (Fig. 4) och **4001** med 3 resp 4 meters arbetsbredd och försedd med fast ram.

Varianterna **Catros 4001-2, 5001-2** och **6001-2** (Fig. 3) har 4, 5 eller 6 m arbetsbredd och försedda med uppfällbara sidosektioner.

För att fälla in/ut sidosektionerna krävs ett dubbelverkande hydrauluttag på traktorn.

För att uppfylla kraven vid transportkörning ska den infällda maskinen säkras genom att avstängningskranarna på hydraulslangarna stängs.

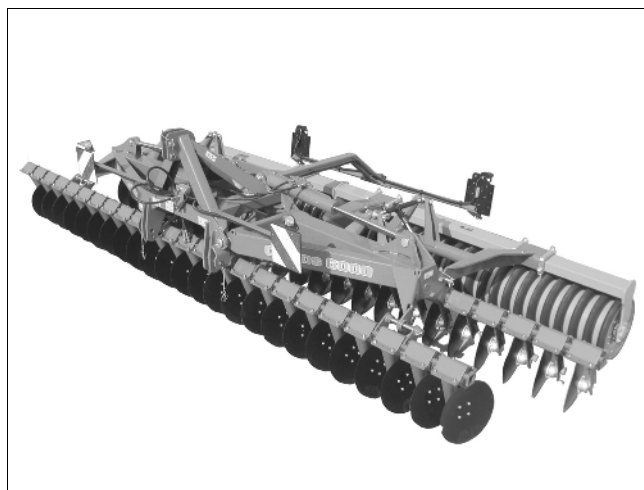


Fig. 3

3.1 Tallrikar

Tallrikarna (Fig. 4/1) som ger en störningsfri inblandning/bearbetning är monterade i 17° arbetsvinkel fram och i 14° arbetsvinkel bak, sett i förhållande till körriktningen.

Tallrikarna har en diameter på 460 mm och är elastiskt infästa via gummielement (Fig. 4/2) i ramen, detta för att inte bli skadade vid påkörning av sten eller dylikt samt återgå till arbetsläge efter påkörning.

Tallrikslagringen (Fig. 4/3) består av ett dubbelradigt vinkelkullagar med glidringstättning, lagerhuset är oljefyllt för optimal smörjning och är dessutom helt underhållsfritt.

Justering av arbetsvinkeln för de båda tallriksraderna sker via inställningsenheten (Fig. 4/4) och måste anpassas beroende på arbetsdjup och körhastighet. Inställningen sker med **AMAZONE**-excentersprinter.

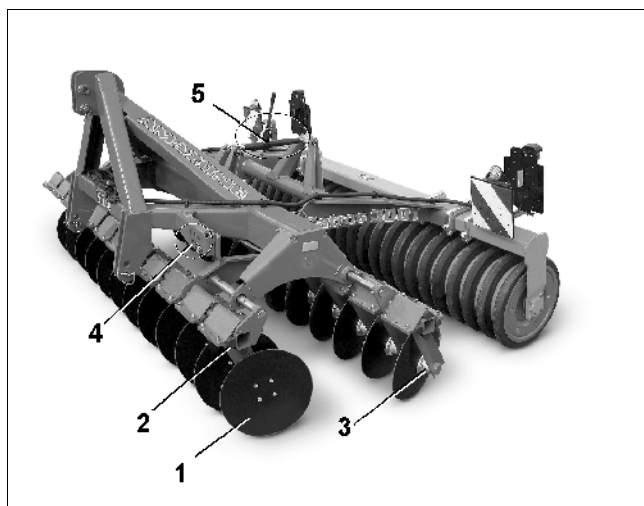


Fig. 4

Catros 3001, 4001:

Vid transportkörning ska båda tallriksraderna låsas i transportläge genom att backa med nersänkt maskin.

Sektionerna är låsta när spärrarna (Fig. 5/1) till höger och vänster hakar fast i järnet (Fig. 5/2).

På maskinens högra sida finns en indikering (Fig. 5/3), som indikerar låsningen av den bakre tallrikssektionen.

Spärren kan manövreras från traktorn med en lina (Fig. 5/4) Genom att köra framåt med nersänkt maskin placeras tallrikssektionerna i arbetsläge.

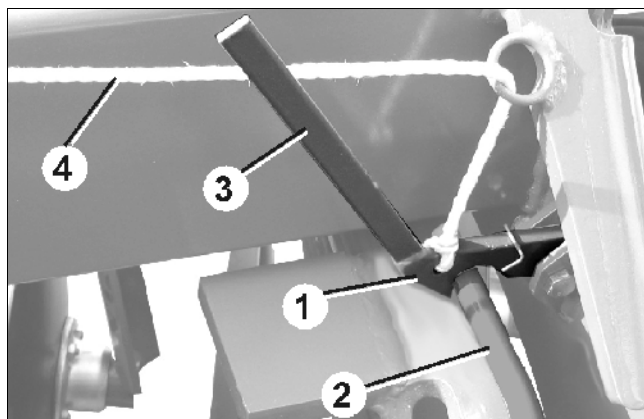


Fig. 5

3.2 Gummikilsvals

Gummikilsvalsen (Fig. 6/1) fungerar som återpackare och djuphållning för tallrikarna. Arbetsdjupinställningen sker med inställningsspindlarna (Fig. 6/5).

Catros kan alternativt utrustas med en ribbvält. Från fabrik är dock alltid gummikilsvals monterad.

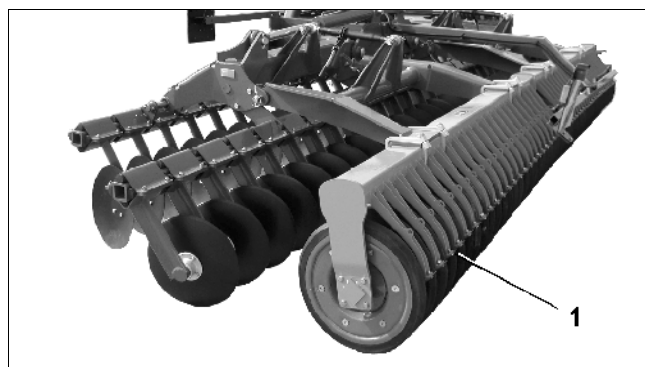


Fig. 6

3.3 Efterharv (extrautrustning)

Efterharven bakom gummikilsvalsen jämnar till ytan och förbättrar såbädden.

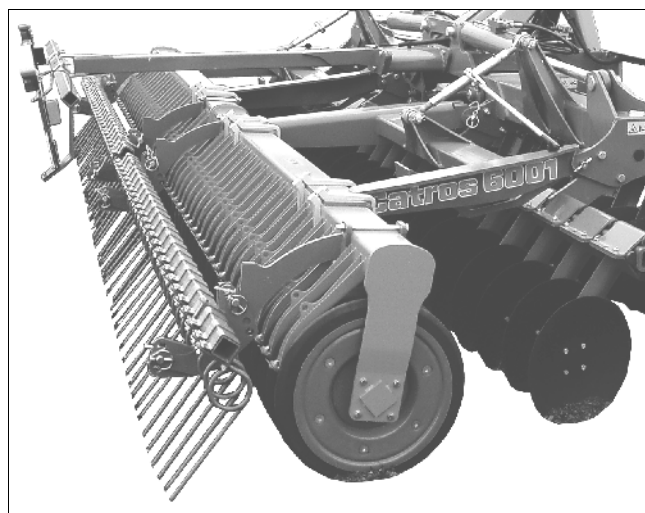


Fig. 7

3.4 Vikter (extrautrustning)

Catros kan utrustas med extra vikter (Fig. 8).

Extravikterna förbättrar tallrikarnas nerträngning i marken, speciellt under torra förhållanden.

En sats vikter består av 4 gånger 25 kg.

Catros 3001, 4001:

Montera maximalt 2 satser.

Catros 4001-2 bis 6001-2:

Montera maximalt 3 satser.

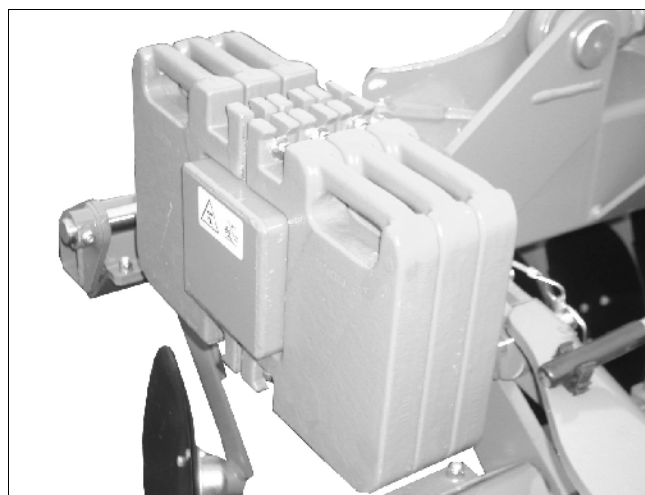


Fig. 8

Montering av extravikter:

- Skruva fast hållarröret (Fig. 9/1) med 4 skruvar (Fig. 9/2) utvändigt på yttersektionen.

Skruva fast vardera två vikter (Fig. 9/3) på röret (Fig. 9/4) och lås fast.

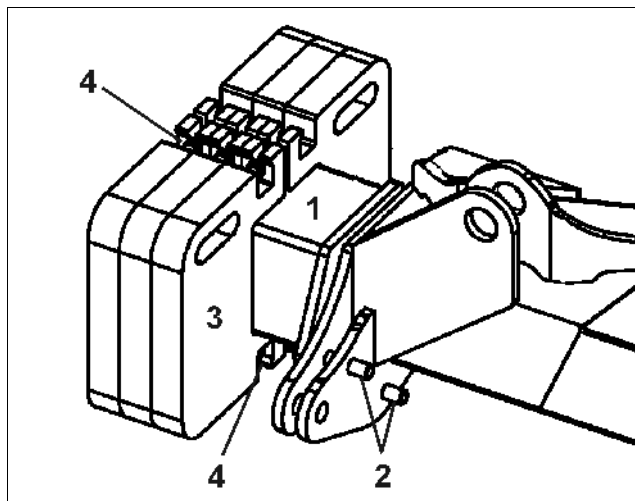


Fig. 9

3.5 Hydraulanslutning



Samtliga hydraulanslutningar är försedda med färgmarkeringar för att underlätta tillkopplingen till traktorns tipputtagsventiler! En slangmarkering: omställning till arbetsläge.

- En slangmarkering: omställning till arbetsläge
- Två slangmarkeringar: omställning till transport.

Tipputtagsventil		Funktion	Slangmarkering
1	Dubbelverkande (hopfällbara maskiner)	Utfällning av sektioner	1 x blå
		infällning av sektioner	2 x blå
2	Dubbelverkande (extrautrustning)	Öka arbetsdjupet	1 x grön
		minska arbetsdjupet	2 x grön

3.6 Riskområde

Riskområdena består av:

- Området mellan traktor och redskap, speciellt vid till- och fränkoppling.
- I områden runt rörliga delar:
 - Återpackaren
 - Tallrikarna
 - Den förskjutbara främre tallriksraden
- I maskinens svängningsområde.
- Runt hydraulkomponenter på maskinen:
 - Vid arbeten intill hydraulslangarna
- Vid uppstigning på maskinen.
- Under upplyft, osäkrad maskin eller maskindel.

I dessa områden råder permanent risk för skador eller olyckor. Monterade säkerhetssymboler påkallar uppmärksamhet vid dessa riskområden (se kap. 2.4).

4. Leverans

Kontrollera vid mottagande av maskinen om transportskador uppstått, eller om några detaljer saknas. Endast omedelbart anmälda skador eller felaktigheter till transportföretaget ger möjlighet till ersättning.

Kontrollera att alla detaljer, och extrautrustning som är beställd finns med vid leverans.

Innan maskinen tas i bruk ska allt förpackningsmaterial inklusive surningsmaterial avlägsnas från maskinen.

5. Till- och frånkoppling



Beakta säkerhetsanvisningarna vid till- och frånkoppling!



Redskapet måste anslutas till traktorn enligt föreskrivna anvisningar!



Vid till- och frånkoppling av redskapet till traktorn ska speciell försiktighet iakttagas!

5.1 Tillkoppling



Beakta traktorns maximala axelbelastningar!



Dragarmarna på traktorn måste vara försedd med stabiliseringsanordningar i form av stag eller kedjor. Stabilisera dragarmarna så att de inte kan röra sig i sidled!



CATROS är avsedd anslutas till Kat. II eller Kat III.



Vid anslutning till trepunktskoppling av Kat. III får inte sprintarna för Kat. II användas.

- Anslut traktorns dragarmar till de undre anslutningarna på maskinen (Fig. 10/2) säkra med fjädersprintarna (Fig. 10/3).
- Anslut traktorns toppstång till maskinens toppstångsinfästning med toppstångssprinten (Fig. 10/1) säkra med fjädersprint (Fig. 10/3).
- Anslut hydraulslangarna för in- och utfällning av sidosektionerna till ett dubbelverkande hydrauluttag.

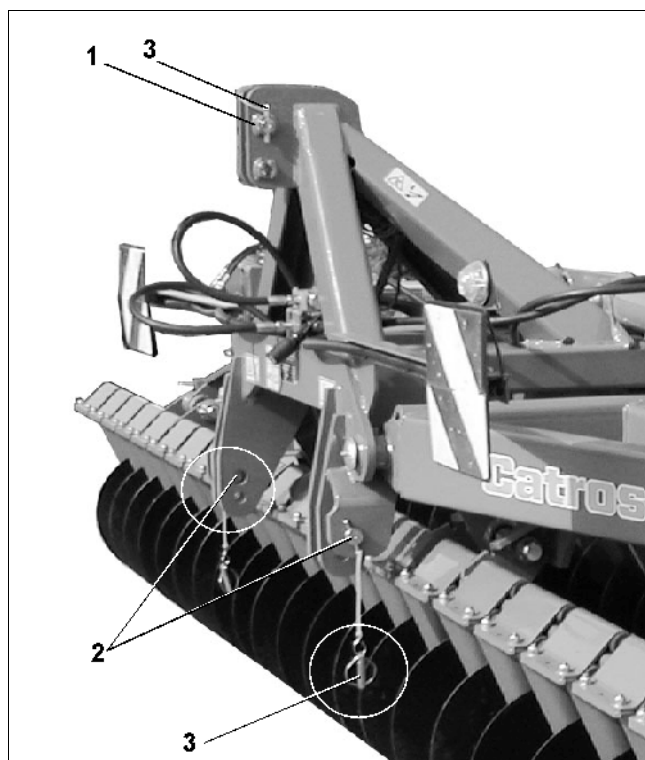


Fig. 10

5.2 Frånkoppling

- Sänk ned maskinen så att den vilar på tallrikarna/valsen.



CATROS 4001-2, 5001-2, 6001-2 får inte frånkopplas i transportläge. Fäll ut sidosektionerna till arbetsläge innan maskinen frånkopplas.



Om redskapet ska stå frånkopplat en längre tid, ska tallrikarna bestyrkas med korrosionsskydd.



Innan tallrikskultivatoren frånkopplas, se till att traktorns trepunktskoppling (dragarmar och toppstång) är avlastade.

6. Körning till fält – transport på allmän väg



Vid körning på allmän väg måste utrustningen på traktor och maskin följa gällande lagstiftning.



Ägaren liksom föraren är ansvariga för att utrustningen motsvarar gällande lagstiftning!



Kontrollera att alla trafiksäkerhetsanordningar är monterade och i funktionsdugligt skick!

- Om traktorns LGF-skylt, blinkersbelysningsanordning skymms av maskinen, ska maskinen förses med sådan utrustning.



Belysningsanordning måste motsvara gällande lagstiftning.



Kontrollera belysningsanordningens funktion!

- Transportbredden får inte överstiga gällande lagstiftning! Fäll upp sidosektionerna. (Fig. 11)!

CATROS 4001-2, 5001-2, 6001-2:

- Fäll in sektionerna (Fig. 11) och stäng avstängningskranarna för att förhindra oavsiktlig utfällning!

CATROS 3001, 4001:

- Spärra sektionerna i transportläge.



Vid transportkörning med upplyfta sidosektioner måste manöverspaken för tippputtaget vara spärrad mot oavsiktlig påverkan!



I transportläge måste trepunktslyften vara spärrad mot oavsiktlig påverkan!

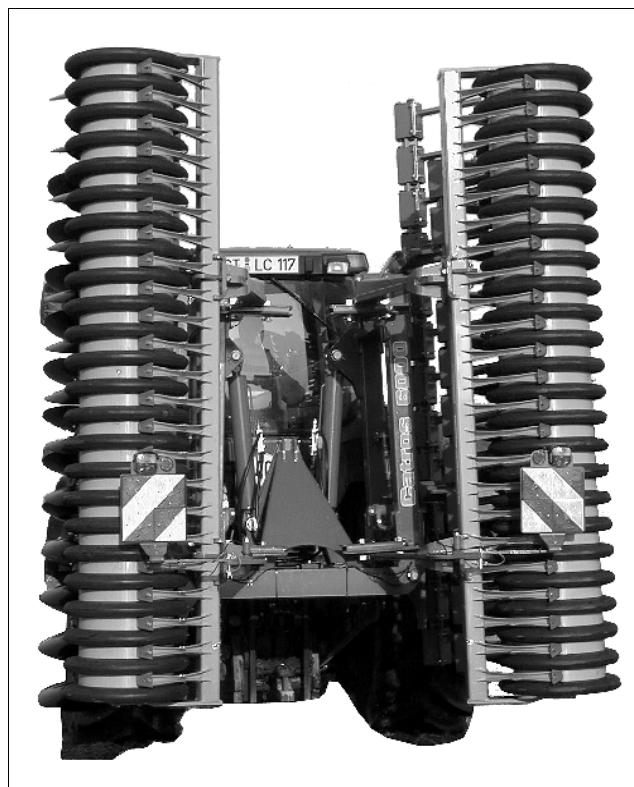


Fig. 11

6.1 Transport- och arbetsläge



Innan sidosektionerna fälls in eller ut, lyft upp maskinen så att tillräcklig markfrigång erhålles.

Beakta:

Eventuellt måste lyftlänkarna på trepunktslänket kortas på båda sidor!



Toppstången ska ställas in så att ramen på **Catros** står parallellt med marken både i tvär- och längdriktningen.



Avvisa personer som står inom maskinens riskområde, eftersom maskinen kan tippa bakåt, om t ex toppstången blir för långt utjusterad eller brister.



Vid utfällning av sidosektionerna, se till att sidosektionerna blir helt utfällda till anslagsposition.

Beakta:

På grund av mängdfördelaren kan det bli en viss fördröjning innan den andra cylindern når sitt ändläge – håll därför tippstagsspaken i pos. sänkning tills sidosektionerna står i rak line med centrumdelen!

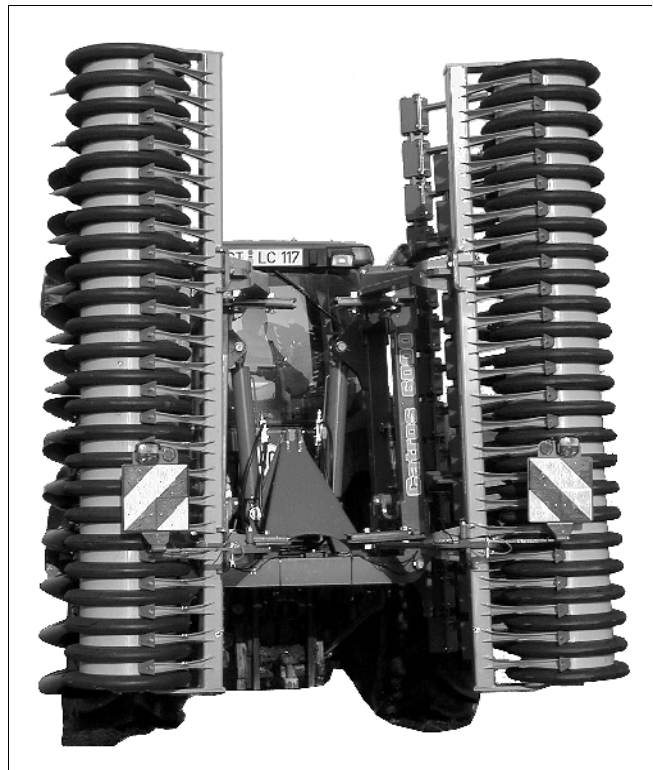


Fig. 12

Omställning från arbets- till transportläge (Fig. 12)

• Catros 3001 och 4001:

- **Catros 3001 och 4001:** Backa den nedsänkta maskinen en kort sträcka, tills tallriksraderna spärras i transportläge!! (Fig. 13 - Spärrat transportläge).

Bakre tallriksradens låsläge: Indikeringen: (Fig. 13) i läge A.

- Lyft upp maskinen
- Rengör tallrikar och gummikilsvals!

• Catros 4001-2,5001-2 och 6001-2:

- Lyft upp maskinen tills tillräcklig markfrigång erhållits för att fälla upp/in sidosektionerna!

- Stäng avstängningskranen (Fig. 14/1) (läge A).

⇒ Maskinen säkras mot oavsiktlig utfällning.

- Fäll upp/in sidosektionerna.
- Rengör belysningsanordningen!
- Lyft upp maskinen för tillräcklig markfrigång.

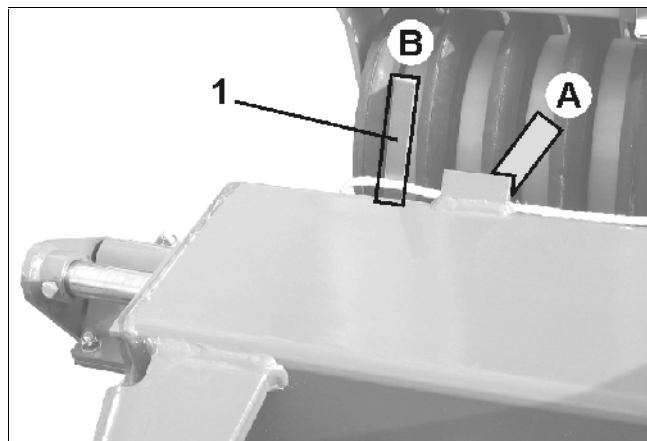


Fig. 13

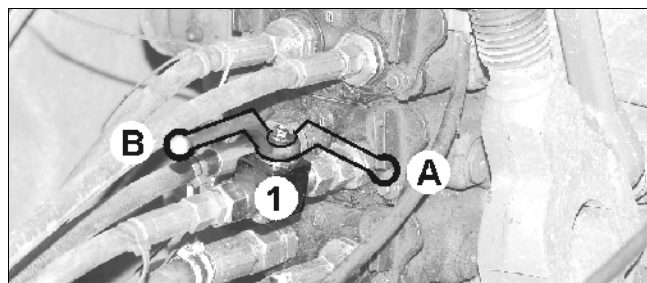


Fig. 14



Catros 3001 och 4001:
Kontrollera att båda tallriksraderna är korrekt spärrade!

Omställning från transport- till arbetsläge

• Catros 3001 och 4001:

- Sänk ner maskinen.
- Dra i linan för spärranordningen.
- Kör ett kort stycke framåt.

⇒ Frigör spärrarna

• Catros 4001-2,5001-2 och 6001-2:

- Lyft upp maskinen så högt att den kan ställas om utan att gå emot marken.
- Öppna avstängningskranen (Fig. 14/1) (läge B).
- Fäll ut maskinen.
- Sänk ner maskinen.

7. Inställningar

7.1 Arbetsdjup för tallrikar

Den exakta arbetsdjupinställningen för tallrikarna sker med höjdinställningen för gummikilsvalsens.

Det maximala arbetsdjupet är 12 cm.

- Djupinställningen sker genom att vantskruven (Fig. 15/1) skruvas in/ut med handtaget (Fig. 15/2).



Catros 4001-2, 5001-2 och 6001-2:

Ställ in båda vantskruvarna till exakt samma längd på båda sidor!

- Kontrollera det inställda arbetsdjupet på skalan på gummikilsvalsens ram (Fig. 16/1) kontrollieren.
- Mindre arbetsdjup: Justera i riktning mot 2.
- Större arbetsdjup: Justera i riktning mot 12.
- Spärra vantskruvarna med kontringshandtaget (Fig. 16/2).

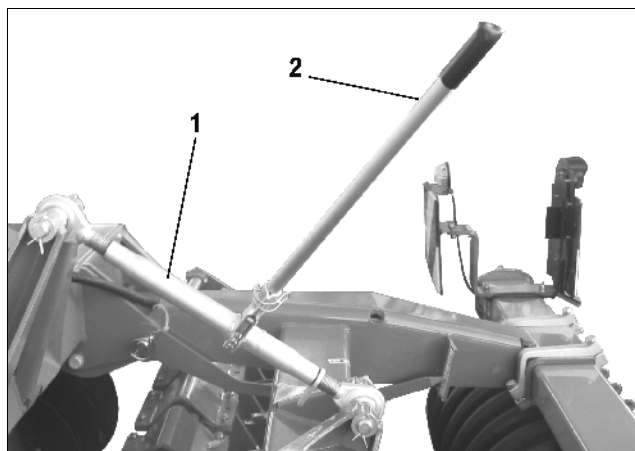


Fig. 15

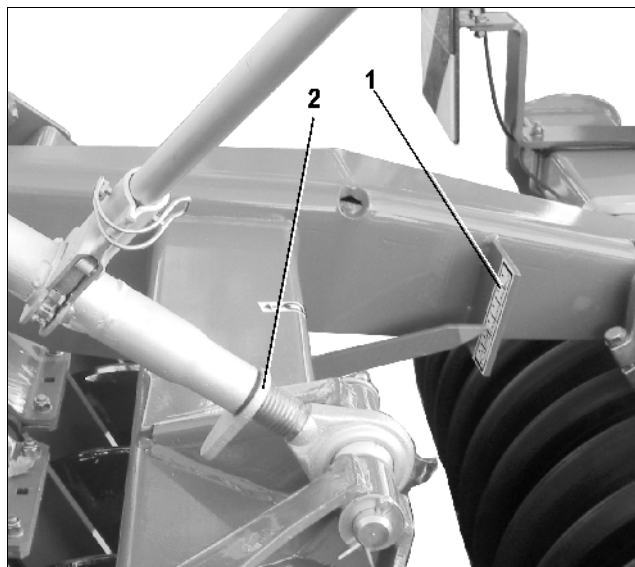


Fig. 16

7.1.1 Förskjutning av tallriksrader

Förskjutningen av tallriksraderna sker efter behov med **AMAZONE**-excentersprintar.

Denna kan ställas i 6 olika lägen.

Catros 3001, 4001: Fig. 17

Catros 4001-2 bis 6001-2: Fig. 18

- Demontera låssprintar (Fig. 17/3 och Fig. 18/1) lösen.
- Montera excentersprintarna (Fig. 17/2 och Fig. 18/2) i önskad position.
- Montera låssprintarna.



Grundinställningsläget är markerat med en pil (Fig. 17/3).



Catros 4001-2 bis 6001-2:

Ställ in båda sidorna i samma position!

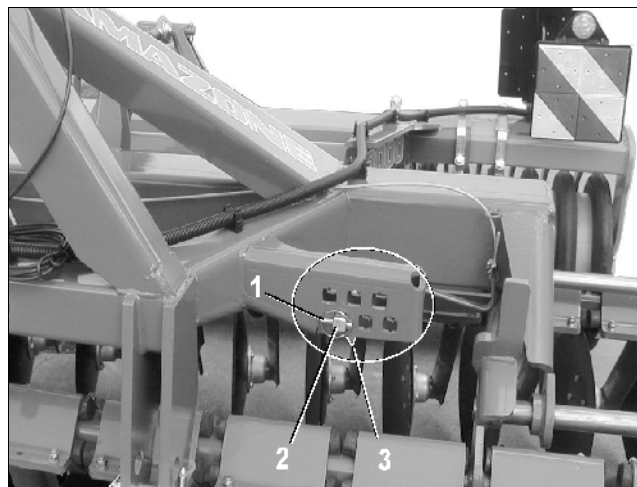


Fig. 17

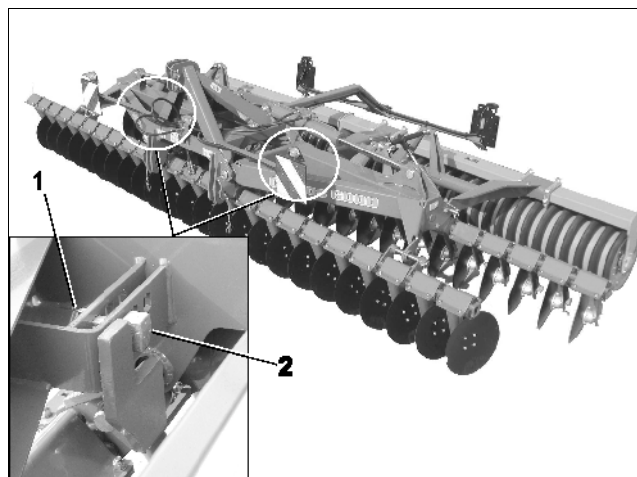


Fig. 18

Fininställning sker genom att vrida excentersprintarna (Fig. 19) från position 1 till position 4.

- Demontera låssprint.
- Vrid excentersprint (position 1-4).
- Montera låssprint



Innan tallriksradernas förskjutning ställs in, kan det vara nödvändigt att backa med nedsänkt maskin en kort sträcka för att avlasta inställningen så att inställningshålet blir frilagt.

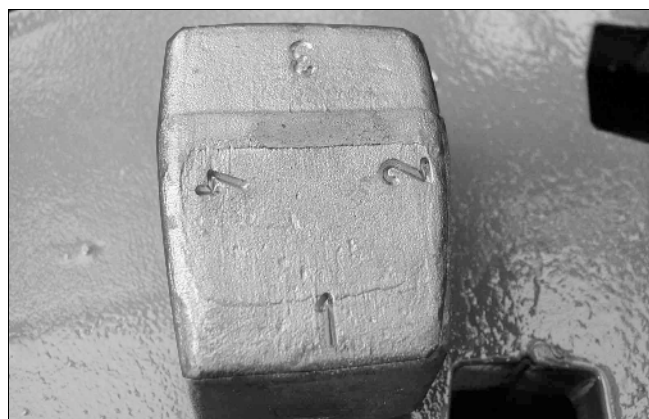


Fig. 19



Klämningsrisk mellan excentersprint och anslag för tallriksrader!

Arbetsresultatet kan kontrolleras genom att frilägga bearbetningsytan bakom maskinen:

Fig. 20/1, Fig. 21/1, Fig. 22/1:

Bearbetningsytan för den främre tallriksraden

Fig. 20/2, Fig. 21/2:

Bearbetningsytan för den bakre tallriksraden

- Korrekt inställning av tallrikarna (Fig. 20).
- Främre tallriksraden ska förskjutas åt höger och kontrolleras på nytt (Fig. 21):
- Bearbetningsytan för den bakre tallriksraden är obefintlig och följer den främre tallriksradens (Fig. 22):
 1. Förskjut den främre tallriksraden åt vänster.

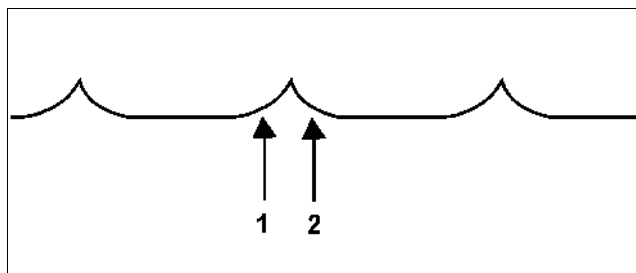


Fig. 20

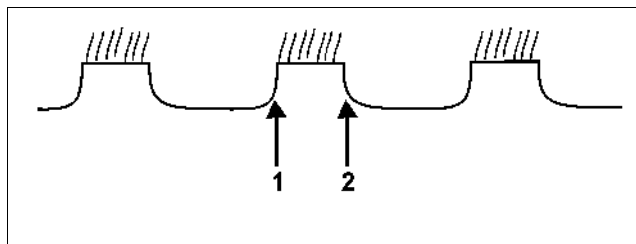


Fig. 21

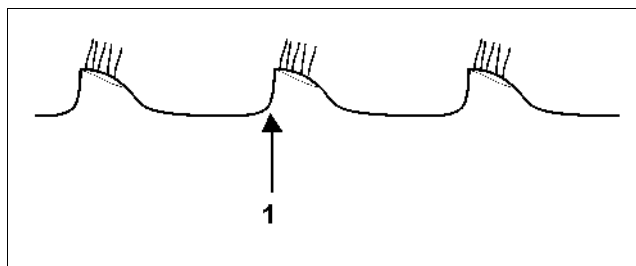


Fig. 22

7.1.2 Inställning av avstrykare för gummikilsvals

Avstrykarna är grundinställda från fabrik. För att anpassa inställningen till rådande förhållande:

- Lossa skruvarna (Fig. 23/1),
- Ställ in avstrykarna i långhålen.
- Dra åt skruvarna.



Avståndet mellan avstrykare och mellanring ska vara minst 10 mm, för att förhindra onödigt slitage!



Fig. 23

8. Användning i fält

Tallrikskultivatoren ska normalt köras med trepunktslyften i flytläge. Djuphållningen sker med gummikilsvalsen (se kap. 7.1).

Vid användning i fält inskränker sig manövreringen till att lyfta och sänka maskinen på vändtegen



Maskinen ska vara så inställd att maskinramen är parallell med marken både i tvär- och längdriktning. Detta ställs in med toppstång och lyftlänkar på traktorns trepunktslänkage!



Fig. 24

Korrigerar toppstångsinställningen om maskinen inte vill arbeta rakt bakom traktorn:

- Maskinen drar åt höger:
 - Förläng toppstången.
- Maskinen drar åt vänster:
 - Förkorta toppstången

8.1 Körning på vändtegen

Då man vänder med maskinen på vändtegen ska maskinen lyftas upp, detta för att förhindra sidopåfrestningar på tallrikarna och gummikilsvalsen



Vid snäva vändningar på vändtegen måste maskinen lyftas upp!



Sänk ned maskinen då denna står i rak linje med arbetsriktningen.

9. Skötsel och underhåll



Rengörings- underhålls- och reparationsarbeten eller åtgärdande av störningar får endast utföras med urkopplad drivning och stoppad motor!



Vid underhållsarbeten på upplyft maskin måste maskinen vara säkrad med lämpliga uppallningar!



Vid svetsning på traktor eller maskin, anslut jordklämman så nära intill svetsstället som möjligt, slå ifrån huvudströmbrytaren!



Kontrollera regelbundet att alla skruvförband är korrekt åtdragna, efterdra vid behov!



Beakta förspänningen i gummielementen vid demontering av tallrikssegmenten! Använd avsedda hjälpmedel!

För demontering och montering av tallrikssegment, används längre skruvar som hjälpmedel (Fig. 25)



Kontrollera belysningsanordningens funktion!

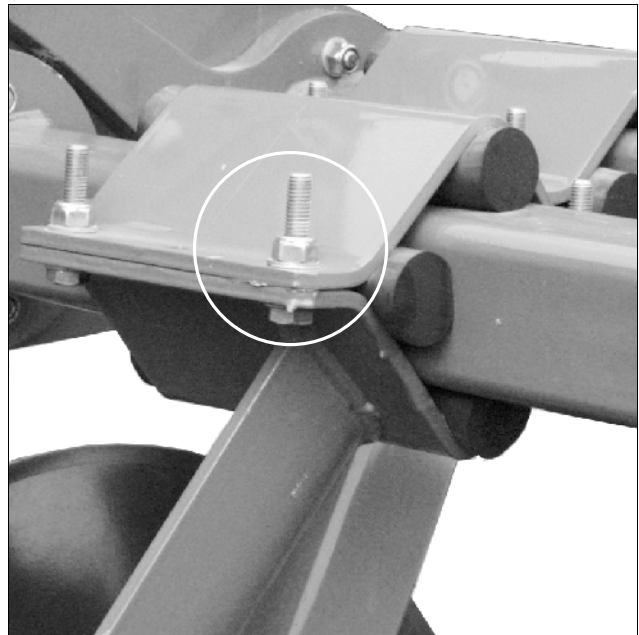


Fig. 25



Kontrollera regelbundet dragningen av alla hydraulslangar och kablar, kontrollera slangkopplingar och röranslutningar avseende täthet!



Kontrollera skruvförbanden på hydraulcylindrarna (Fig. 26/1,2) var 100:e arbetstimme / varje månad:

- Föreskrivet inskruvningsdjup (Fig. 27)
- Åtdragningsmoment 300 – 400 Nm (Fig. 28)



Vid underhållsarbeten med anslutande bättringsmålning, se till att varnings- och hänvisningsdekaler är fullt läsbara, byt vid behov dekaler!



Byt ut slitna eller skadade delar. Använd endast original reservdelar!



Smörj alla smörjställen enligt smörjschemat (Kap. 10), fetta in alla glid- och ledpunkter!



Rengör alltid maskinen efter arbete i fält!

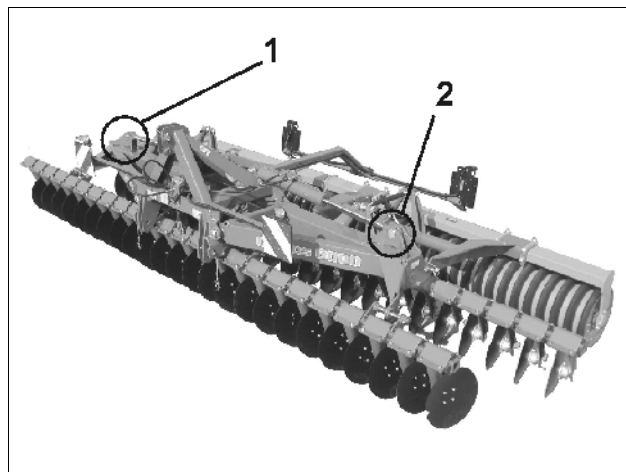


Fig. 26

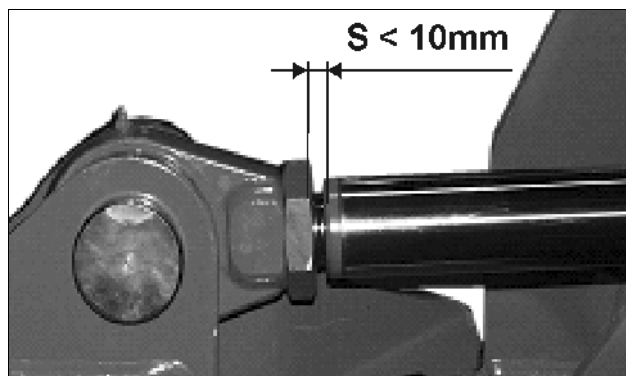


Fig. 27

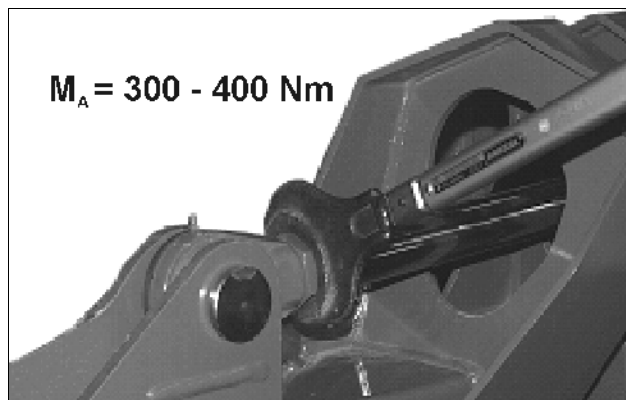


Fig. 28

9.1 Översikt av smörjmedel

Nr.	Beteckning	Smörjintervall Efter driftstimmar	Bezeichnung des Schmierstoffes
1	Flänslager för gummikilsvals	50	SWA 532
2	Lager i centrumram, höger och vänster	50	SWA 532
3	Vantskruvar	50	SWA 532



9.2 Hydraulslangar

Inför igångkörning med maskinen och med regelbundna intervall ska hydraulslangar och rörledningar kontrolleras av en fackman.

Om det vid kontrollen upptäcks defekter ska dessa åtgärdas omedelbart.

Ägaren ska protokollföra kontroll och se till att kontrollintervallen följs.

Kontrollintervall

- Före igångkörning
- Därefter minst en gång om året

Kontrollpunkter

- Kontrollera hydraulslangarna avseende skador (sprickor, rispor, skärskador)
- Kontrollera hydraulslangarna avseende torr-sprickor
- Kontrollera hydraulslangarna avseende deformation (blåsor, knäckta, klämda, delade)
- Kontrollera hydraulslangarna avseende läckage
- Kontrollera hydraulslangarna avseende korrekt dragning
- Kontrollera hydraulslangarna avseende infästningen i pressningen
- Kontrollera hydraulslangarnas pressningar avseende skador och deformationer
- Kontrollera hydraulslangarna/pressningen avseende korrosion mellan pressning och slang
- Kontrollera att hydraulslangens användningstid inte gått ut

9.2.1 Bytesintervall

- Hydraulslangarna ska bytas senast efter 6:e års användning (inklusive en lagringstid på max 2 år).

9.2.2 Märkning

Hydraulslangarna ska vara märkta enligt följande:

- Namn på tillverkaren
- Tillverkningsdatum
- Högsta tillåtna, dynamiska arbetstryck

9.2.3 Att beakta vid montering

Montera hydraulslangarna i de av tillverkaren förberedda slanghållarna/klämmorna, samt:

- Var noga med renligheten.
- Hydraulslangarna ska vara så monterade att deras naturliga position/vridning/böjning inte begränsas.
- Hydraulslangarna får inte utsättas för drag-, vrid- eller knäckningspåkänningar.
- Den tillåtna böjningsradien får inte underskridas.
- Hydraulslangarna får inte lackeras.

9.2.4 Rengöring av maskinen

- Maskinen ska rengöras med normal vattentvätt eller högtryckstvätt!
- Smörj alla smörjnipplar (håll tätningarna rena).

9.3 Hydraulschema

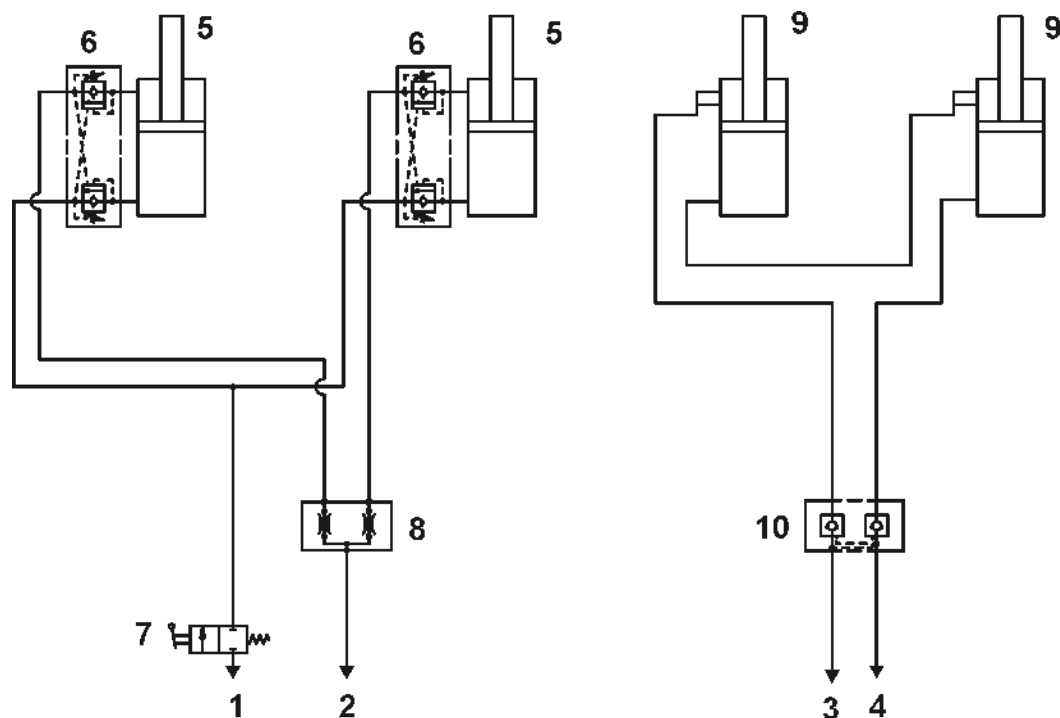


Fig. 29

- 1 Anslutning till tippputtagsventil 1
(Slangmarkering 1 x blå)
- 2 Anslutning till tippputtagsventil 1
(Slangmarkering 2 x blå)
- 3 Anslutning till tippputtagsventil 2
(Slangmarkering 1 x grön)
- 4 Anslutning till tippputtagsventil 2
(Slangmarkering 2 x grön)
- 5 Hydraulcylinder för ut/infällning
- 6 Sänk-strypventil
- 7 Avstängningskran
- 8 Mängdfördelare
- 9 Hydraulcylinder för arbetsdjup
- 10 Spärrblock



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: ++49 (0) 54 05 50 1-0
Telefax: ++49 (0) 54 05 50 11 47
e-mail: amazone@amazone.de
http:// www.amazone.de

Dotterbolag: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
Endast försäljningsbolag in England och Frankrike

Fabriker för konstgödselspridare, växtskyddssprutor, såmaskiner, jordbearbetningsmaskiner, lagerhallar och redskap för kommunal användning
